

**Maden ocaklarında yeraltı işlerinde kadınların çalıştırılmaması hakkındaki
milletlerarası mukaveleye iltihaka dair kanun**

(Resmî Gazete ile neşir ve ilâm : 23/VI/1937 - Sayı : 3638)

No.
3229

Kabul tarihi
9 - VI - 1937

BİRİNCİ MADDE — Cenevrede Milletlerarası İş teşkilâtı umumî konferansı tarafından kabul olunan ve maden ocaklarında yeraltı işlerinde kadınların çalıştırılmaması hakkında olup (yeraltı işleri mukavelesi «kadınlar» 1935) adı verilen mukavelename kabul olunmuş ve bu mukaveleye iltihak için Hükûmete mezuniyet verilmiştir.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanunun hükmünü icraya İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

15 haziran 1937

HER NEVİ MADEN OCAKLARINDA YERALTI İŞLERİNDE KADINLARIN ÇALIŞTIRILMAMASI HAKKINDA 45 NUMARALI MUKAVELE PROJESİ

Milletlerarası İş Bürosu İdare Meclisi tarafından vaki davet üzerine Cenevrede 4.VI.1935 tarihinde 19 nu inikad halinde toplanan Milletlerarası İş Teşkilâtı Umumî Konferansı,

İnikad ruznamesinin 2 nci maddesini teşkil eden her nevi maden ocaklarında yeraltında kadınların çalıştırılmasına aid bulunan mesele hakkında muhtelif tekliflerin kabulünü,

Bu tekliflerin milletlerarası bir mukavele projesi şeklini almasını kararlaştırdıktan sonra,

Bin dokuz yüz otuz beş senesi haziran ayının yirmi bir tarihinde, (Yeraltı İşleri Mukavelesi «kadınlar», 1935) adını taşıyacak olan aşağıdaki mukavele projesini kabul eder:

Madde — 1

Bu mukavelenin tasdiki için «Maden ocağı» tâbiri, gerek âmme, gerekse hususî vasfını haiz ve yeraltında mevcut maddelerin istihracını istihdaf eden her nevi teşebbüslere şamildir.

Madde — 2

Kadın cinsinden hiç bir şahıs, yaşı ne olursa olsun, maden ocaklarında yeraltı işlerinde çalıştırılmaz.

Madde — 3

Millî kanunlarla yukarıda yazılı memnuiyetten şu kimseler istisna edilebilirler:

- a) Sevku idare vazifesile mükellef olup bedenen çalışmıyan şahıslar,
- b) Sıhhi ve sosyal hizmetlerde çalışan şahıslar,
- c) Meslekî bilgilerini tamamlamak maksadile bir maden ocağında yeraltı işlerinde staj görmelerine müsaade edilen tahsildeki şahıslar,

d) Bedenen çalışma mahiyetinde olmayan bir sanatın icrası için bir maden ocağının yeraltı kısımlarına tesadüfî olarak inmesine lüzum görülen diğer bütün şahıslar.

Madde — 4

Bu mukavelenin resmî tasdiknameleri Akvam Cemiyeti Umumî Kâtibine tevdi olunacak ve mumaileyh tarafından tescil edilecektir.

Madde — 5

1 - Bu mukavele, ancak, Umumî Kâtib tarafından tasdiknamesi tescil edilmiş olan Milletlerarası İş Teşkilâtı azasını bağliyacaktir.

2 - Mukavele, Umumî Kâtib tarafından iki azanın tasdiknamelerinin tescilinden itibaren 12 ay sonra meriyete girecektir.

3 - Bundan sonra da mukavele, her aza için kendi tasdiknamesinin tescilinden itibaren 12 ay sonra meriyete girecektir.

Madde — 6

Milletlerarası İş Teşkilâtı azasından ikisinin tasdiknamesi tescil edilir edilmez, Akvam Cemiyeti Umumî Kâtibi Milletlerarası İş Teşkilâtının bütün azasına keyfiyeti işaredecektir.

Keza, teşkilât azası tarafından kendisine daha sonra tevdi olunacak tasdiknamelerin tescilini de bütün azaya tebliğ eyleyecektir.

Madde — 7

1 - Bu mukaveleyi tasdik etmiş olan her aza mukavelenin meriyeti mebdetarihinden itibaren 10 sene zarfında, onu, Akvam Cemiyeti Umumî Kâtibine göndereceği ve mumaileyhin tescil edeceği bir mektubla feshedilebilir. Feshin hükmü tescilden itibaren bir sene sonra cari olacaktır.

2 - Bu mukaveleyi tasdik etmiş olan her aza, birinci fıkrada adı geçen 10 senelik müddetin hitamını takib eden bir senelik mühlet zarfında, bu maddede derpiş edilen feshe aid ihtiyarını kullanmadığı takdirde, yeniden 10 senelik bir devre için bağırlı kalacak ve bundan sonra mukaveleyi, bu maddede yazılı şartlar içinde, her 10 senelik devrenin hitamında feshedebilecektir.

Madde — 8

Bu mukavelenin meriyete girmesinden itibaren her 10 senelik devrelerin hitamında Milletlerarası İş Bürosu İdare Meclisi, onun tatbikına aid bir raporu umumî konferansa tevdi edecek ve onun tamamen veya kısmen tadili meselesini konferans ruznamesine koyub koymamak hususunda bir karar alacaktır.

Madde — 9

1 - Konferans, bu mukaveleyi tamamen veya kısmen tadil eden yeni bir mukavele kabul ettiği takdirde, yeni mukavelede hilâfına bir hüküm olmadıkça,

a) Tadili muhtevi yeni mukavelenin bir aza tarafından tasdikı, onun meriyete girmiş olması kayid ve şartı altında, yukarıdaki 7 nci maddenazarı itibare alınmaksızın, hali hazırdaki mukavelenin tabii bir şekilde derhal feshini tazammun edecektir.

b) Tadili havi yeni mukavelenin meriyete girmesi tarihinden itibaren, hali hazır mukavelesi artık azanın tasdikına açık bulundurulmayacaktır.

2 - Bu mukavele, onu tasdik edib de tadili havi mukaveleyi tasdik etmeyecek aza için şimdiki şekil ve metni ile meri olmakta devam edecektir.

Madde — 10

Bu mukavelenin Fransızca ve İngilizce metinlerinin her ikisi de muteberdir.

<i>Cümhuriyet Reisliğine yazılan tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	10 - VI - 1937 ve 1/670								
<i>Bu kanunun neşir ve ilânının Başvekilliğe bildirildiğine dair Cümhur Reisliğinden gelen tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	15 - VI - 1937 ve 4/516								
<i>Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cild ve sayfa numaraları</i>	:	<table><thead><tr><th>Cild</th><th>Sayfa</th></tr></thead><tbody><tr><td>15</td><td>22</td></tr><tr><td>18</td><td>246</td></tr><tr><td>19</td><td>44:45,155,156:157,163,166</td></tr></tbody></table>	Cild	Sayfa	15	22	18	246	19	44:45,155,156:157,163,166
Cild	Sayfa									
15	22									
18	246									
19	44:45,155,156:157,163,166									